



ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»  
ФГБОУ ВО «ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФГБОУ ВО «САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»

## ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО 2

Всероссийская конференция с международным участием  
«Экология. Коммуникация. Перевод»

**26 – 28 июня** 2025 г.

*Улан-Удэ – озеро Байкал* (П. Сухая, Республика Бурятия)

Уважаемые аспиранты, докторанты, соискатели, профессорско-преподавательский состав высшей школы – все те, кто желает совместить науку и отдых на Байкале!

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации Бурятского государственного университета имени Доржи Банзарова, кафедра перевода и переводоведения Иркутского государственного университета и факультет иностранных языков Санкт-Петербургского государственного университета проводят с **26 по 28 июня 2025 г.** Всероссийскую конференцию с международным участием «Экология. Коммуникация. Перевод» (ссылка на сайт: <https://pmk.bsu.ru/>) и радушно приглашают Вас принять в ней участие.

Конференция проводится в гибридном формате. Программа конференции предполагает также курсы повышения квалификации.

### 1. Направления конференции

- Междисциплинарные стратегии исследования языка-речи-мышления
- Безопасность семиосферы, этической и технологической культуры мышления
- Социальные сети как новые формы коммуникации
- Искусственный интеллект vs. безопасность языка, речи и коммуникации
- Этика и ответственность в коммуникациях внутри культур и между культурами
- Перевод как неоднозначное посредничество в межкультурной коммуникации

- Технологические инновации vs. экология переводческого посредничества культур
- Контактология языков-культур и параметризация дискурса

В рамках конференции также планируется работа

- ✓ **круглого стола** «Актуальные проблемы дидактики межкультурной коммуникации в условиях постглобализма и искусственного интеллекта».

*Направления круглого стола:*

- Межкультурные компетенции: как развить навыки эффективной коммуникации в контексте кросс-культур
- Технологии интеграции мягких и жестких умений в межкультурной коммуникации
- Инновации обучения межкультурной коммуникации с применением инструментов Искусственного интеллекта

**Заявку на участие** в работе конференции просим подать до **15 мая 2025 г.** через сайт конференции по ссылке <https://pmk.bsu.ru/>.

## **2. Организационные вопросы**

Дедлайн подачи *материалов конференции* – **15 июня 2025 г.** Материалы для публикации просим отправлять на e-mail [conferenceatbaikal@gmail.com](mailto:conferenceatbaikal@gmail.com). Также возможно участие со стендовым докладом без предварительной подачи текста выступления.

Редакционная группа проводит рецензирование поступающих материалов и извещает авторов о принятии / отказе. Электронный сборник материалов конференции будет издан и размещен в наукометрической базе РИНЦ по итогам конференции.

Рабочие языки: русский язык, английский язык.

Проезд и проживание иногородних участников конференции – за счет командирующих организаций.

## **3. Требования к оформлению**

*Шрифт* – Times New Roman, *поля* – 2 см, *междустрочный интервал* – 1,5 (требования относятся ко всему тексту). Кроме аннотации и ключевых слов, которые идут кеглем 12, текст оформляется кеглем 14.

*Сведения об авторе.* На первой странице справа указываются фамилия и инициалы автора (авторов), ограничения – строчные буквы, жирный шрифт, кегль 14. Далее в следующей строке строчными буквами и жирным шрифтом – название учебного заведения, наименование города и страны.

*Оформление заголовка.* Через один интервал по центру прописными буквами и жирным шрифтом – название статьи.

Через 1 интервал – *аннотация* объемом в 100 печатных знаков без пробела, ниже – *ключевые слова* (5-7 слов). Текст статьи начинается через один интервал.

*Н.В.* Сведения об авторе, название, аннотация и ключевые слова даются на русском и английском языках.

### **Требования к оформлению основного текста**

Объем статьи – от 6 до 8 страниц (с учетом перевода необходимых сведений на английский язык). Размер бумаги – А4. Абзацный отступ – 1,25 см. Межсловный пробел – один знак. Переносы – автоматические. Выравнивание текста – по ширине. Допустимые выделения – курсив, полужирный шрифт. Дифференциация дефиса и тире. Одинаковое начертание кавычек. Отсутствие пробелов между абзацами. Неиспользование буквы ё.

### **Требования к оформлению литературы**

Список литературы дается через один интервал в конце статьи в соответствии с ГОСТ 7.1 – 2003. Пронумерованный список источников с выходными данными идет строчным шрифтом 12.

*Примеры:*

1. Тарасов Е.Ф. Межкультурное общение – новая онтология анализа языкового сознания // Этнокультурная специфика языкового сознания: сборник статей / отв. ред. Н. В. Уфимцева. Москва : ИЯ РАН, 1996. С. 7–22.
2. Lan Wang. The Impacts and Challenges of Artificial Intelligence Translation Tool on Translation Professionals. In: SHS Web of Conferences 163, 02021 (2023) // <https://doi.org/10.1051/shsconf/202316302021> (retrieved: 10.11.2024).

Внутритекстовые ссылки оформляются в квадратных скобках:

- [URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/es/44076/Пирс> (дата обращения: 20.12.2015)]
- [Клюканов, 1989, с. 30, 36].

*Н.В.* Если материал излагается на русском языке, после списка литературы даются также на английском языке: сведения об авторе, название работы, аннотация, ключевые слова. ФИО и литература даются в транслитерации.

Шаблон оформления можно скачать на сайте конференции.

### **4. Оплата за публикацию материалов**

Оплата 200 руб. за 1 страницу публикации производится после принятия решения о включении научной статьи в сборник.

### **5. Оргвзнос**

- Оргвзнос для очных участников – 2000 руб.
- Оргвзнос для заочных участников – 1000 руб.

### **6. Повышение квалификации (по желанию участника)**

Удостоверение ПК установленного образца, 36 ч. – 1500 руб.

P.S. Реквизиты для оплаты форм услуги даны на сайте конференции.

## **7. Состав организационного комитета**

### **Председатель оргкомитета:**

Дашинимаева Полина Пурбуевна, д.филол.н., профессор кафедры перевода и межкультурной коммуникации БГУ

Со-председатели:

- Щурик Наталья Викторовна, к.филол.н., доцент, зав. кафедрой перевода и переводоведения ИГУ
- Рубцова Светлана Юрьевна, к.филол.н., профессор, декан факультета иностранных языков СПбГУ

### **Члены оргкомитета:**

- Платицына Татьяна Владимировна, к.культурологии, доцент, зав. кафедрой перевода и межкультурной коммуникации БГУ

- Семенова Эржена Васильевна, к.филол.н., доцент, директор Центра экспорта образования БГУ

- Архипова Светлана Валерьевна, к.филол.н., доцент кафедры перевода и межкультурной коммуникации БГУ

- Орбодоева Лариса Матвеевна, к.пед.н., доцент кафедры перевода и межкультурной коммуникации БГУ

- Горшкова Вера Евгеньевна, д.филол.н., профессор кафедры перевода и переводоведения ИГУ

- Акай Оксана Михайловна, д.филол.н., доцент кафедры иностранных языков в сфере экономики и права СПбГУ

Контактная информация:

+7 (3012) 22-07-57, кафедра перевода и межкультурной коммуникации БГУ

+79245506322, Архипова Светлана Валерьевна